

**DILUENTE ATTIVATORE ISOFAN**

Version 2

Druckdatum 14/12/2004

**1. STOFF-/ZUBEREITUNGS- UND FIRMENBEZEICHNUNG****Produktinformation**

Produktname : DILUENTE ATTIVATORE ISOFAN  
 Produktnummer : L0000541  
 Firma : Lechler SpA  
 Via Cecilio 17  
 22100 Como  
 Telefon : +39031586111  
 Telefax : +39031586206

Für weitere Informationen bzw. dringende Anfragen wenden Sie sich bitte an die Abteilung Sicherheit der Lechler Group.

: Tel. +39-031-586301  
 Fax +39-031-586299

**2. ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN**

**Chemische Charakterisierung** : Farbenverdünner

**Gefährliche Inhaltsstoffe** :

Inhaltstoffe	CAS-Nr.	EEC-Nr.	Symbol(e)	R-Sätze	Konzentration [%]
Xylol	1330-20-7	601-022-00-9	Xn	R20/21, R38, R10	>= 30 - < 50
N-Butylacetat	123-86-4	607-025-00-1		R10, R66, R67	>= 30 - < 50
Ethoxypropylacetat	54839-24-6			R10	>= 12,5 - < 20

**3. MÖGLICHE GEFAHREN**

Gesundheitsschädlich

**Gefährliche Inhaltsstoffe** : Xylol

**R-Sätze :**

Entzündlich.

Gesundheitsschädlich beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

Reizt die Haut.

**S-Sätze :**

Aerosol nicht einatmen.

Berührung mit der Haut vermeiden.

Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen.

#### 4. ERSTE-HILFE-MASSNAHMEN

- Allgemeine Hinweise : Wenn die Symptome anhalten oder falls irgendein Zweifel besteht, ärztlichen Rat einholen.  
Nie einer ohnmächtigen Person etwas durch den Mund einflößen.
- Nach Einatmen : An die frische Luft bringen.  
Betroffenen warm und ruhig lagern.  
Bei unregelmäßiger Atmung oder Atemstillstand künstliche Beatmung einleiten.  
Bei Bewusstlosigkeit stabile Seitenlage anwenden und ärztlichen Rat einholen.
- Nach Hautkontakt : Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.  
Die Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen oder anerkannten Hautreiniger benutzen.  
KEINE Lösungsmittel oder Verdüner gebrauchen.  
An den Arbeitsplätzen Duschen aufstellen.
- Nach Augenkontakt : Augenlider geöffnet halten und mindestens 10 Minuten lang reichlich mit sauberem, fließendem Wasser spülen.  
Kontaktlinsen entfernen.  
Ärztlichen Rat einholen.  
An den Arbeitsplätzen Augenduschen aufstellen
- Nach Verschlucken : Bei Verschlucken sofort Arzt aufsuchen.  
Ruhig halten.  
Kein Erbrechen herbeiführen.

#### 5. MASSNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG

- Geeignete Löschmittel : Wassersprühnebel, alkoholbeständigen Schaum, Trockenlöschmittel oder Kohlendioxid verwenden.  
Behälter und Umgebung mit Wassersprühnebel kühlen.
- Aus Sicherheitsgründen ungeeignete Löschmittel : KEINEN Wasserstrahl einsetzen.
- Besondere Gefahren bei der Brandbekämpfung : Da das Produkt brennbare, organische Bestandteile enthält, bildet sich im Brandfall dichter, schwarzer Rauch, der gefährliche Verbrennungsprodukte enthält (siehe Punkt 10).  
Das Einatmen von Zersetzungsprodukte kann Gesundheitsschäden verursachen.  
Geschlossene Behälter in Nähe des Brandherdes mit Wassersprühnebel kühlen.  
Kontaminiertes Löschwasser getrennt sammeln, darf nicht in die Kanalisation gelangen.  
Brandrückstände und kontaminiertes Löschwasser müssen entsprechend den örtlichen behördlichen Vorschriften entsorgt werden.

**DILUENTE ATTIVATORE ISOFAN**

Version 2

Druckdatum 14/12/2004

Besondere Schutzausrüstung bei der Brandbekämpfung : Im Brandfall, wenn nötig, umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.

**6. MASSNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG**

Umweltschutzmaßnahmen : Das Eindringen des Materials in die Kanalisation oder in Wasserläufe möglichst verhindern.  
Bei der Verunreinigung von Gewässern oder der Kanalisation die zuständigen Behörden in Kenntnis setzen.

Verfahren zur Reinigung : Mit Detergentien reinigen. Lösemittel vermeiden.  
Auslaufendes Material mit nicht brennbarem, absorbierendem Material (z.B. Sand, Erde, Kieselgur, Vermiculit) eindämmen und aufnehmen, und in Behälter zur Entsorgung gemäss lokalen / nationalen gesetzlichen Bestimmungen geben.

Zusätzliche Hinweise : Siehe Punkt 15 für spezifische, nationale gesetzliche Bestimmungen.

**7. HANDHABUNG UND LAGERUNG**

**Handhabung**

Hinweise für sichere Handhabung : Ein Überschreiten der vorgegebenen maximalen Arbeitsplatzkonzentration (MAK) vermeiden (siehe Punkt 8).  
Nur in Räumen mit geeigneter Absaugvorrichtung verwenden.  
Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung vermeiden.  
Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.  
Ein Einatmen der Dämpfe oder Nebel vermeiden.  
Persönliche Schutzausrüstung siehe unter Abschnitt 8.  
Vor Gebrauch gut mischen  
Nach Gebrauch den Behälter gut verschlossen aufbewahren

Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz : Die Bildung entzündlicher oder explosionsfähiger Lösemitteldämpfe in der Luft und ein Überschreiten der MAK-Grenzwerte vermeiden.  
Bei Umfüllvorgängen Erdungsmaßnahmen durchführen und leitfähiges Schlauchmaterial verwenden.  
Funkensicheres Werkzeug verwenden.  
Das Material nur an Orten verwenden, bei denen offenes Licht, Feuer und andere Zündquellen ferngehalten werden.  
Rauchen verboten.

**DILUENTE ATTIVATORE ISOFAN**

Version 2

Druckdatum 14/12/2004

**Lagerung**

- Anforderung an Lagerräume und Behälter : Hinweise auf dem Etikett beachten.  
 Geöffnete Behälter sorgfältig verschließen und aufrecht lagern um jegliches Auslaufen zu verhindern.  
 Lösemitteldämpfe sind schwerer als Luft und breiten sich über dem Boden aus.  
 Dämpfe bilden zusammen mit Luft ein explosives Gemisch.  
 Elektrische Einrichtungen/Betriebsmittel müssen dem Stand der Sicherheitstechnik entsprechen.  
 Von Zündquellen fernhalten - Nicht rauchen.  
 Bei Temperaturen zwischen 5° und 35°C, in einem gut belüfteten Ort und entfernt von Hitze, Zündquellen und direktem Sonnenlicht aufbewahren  
 In Übereinstimmung mit den besonderen nationalen gesetzlichen Vorschriften lagern.
- Zusammenlagerungshinweise : Von Oxidationsmitteln und stark sauren oder alkalischen Materialien fernhalten.

**8. EXPOSITIONSBEGRENZUNG UND PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN**

**Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten**

Inhaltstoffe	CAS-Nr.	Wert [mg/m <sup>3</sup> ]	Wert [ppm]	Basis
Xylol	1330-20-7	221,00	50,00	
N-Butylacetat	123-86-4	713,00	150,00	
Ethoxypropylacetat	54839-24-6	597,00	100,00	

**Persönliche Schutzausrüstung**

- Atemschutz : Technische Maßnahmen treffen, um mit den maximalen Arbeitsplatzkonzentrationen in Übereinstimmung zu sein.  
 Dies kann durch gute allgemeine Abluftfassung oder sofern praktisch durchführbar, durch eine lokale Absaugung erreicht werden.  
 Können in Ausnahmesituationen die Arbeitsplatzgrenzwerte nicht eingehalten werden, so sollte nur kurzzeitig ein geeignetes Atemschutzgerät getragen werden.
- Handschutz : Bei längerem oder wiederholtem Kontakt Handschuhe benutzen.  
 Schutzsalben können beim Schutz der ausgesetzten Hautpartien behilflich sein, sie sollten jedoch nicht nach einer schon stattgefundenen Exposition aufgetragen werden.  
 Nach Kontakt Hautflächen gründlich waschen.  
 Die Hände vor Arbeitsbeginn waschen und mit Schutzcremen eincremen.
- Augenschutz : Chemikalienbeständige Schutzbrillen müssen getragen werden.
- Haut- und Körperschutz : Nach Kontakt Hautflächen gründlich waschen.  
 Arbeitskleidung darf nicht aus Textilien bestehen, die im Brandfall ein gefährliches Schmelzverhalten zeigen.  
 Das Dienstpersonal muss Schutzkleidung anziehen.  
 Arbeiter sollten antistatisches Schuhwerk tragen.

**DILUENTE ATTIVATORE ISOFAN**

Version 2

Druckdatum 14/12/2004

**9. PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN**

Form	:	flüssig
Flammpunkt	:	> 23 - 55 °C
Dichte	:	0,88 g/cm <sup>3</sup>
Nichtfluchtiger Anteil	:	0 %

**10. STABILITÄT UND REAKTIVITÄT**

Zu vermeidende Bedingungen	:	Unsere Produkte werden gemäß den vorgeschriebenen Bedingungen, mit den nötigen Vorsichtsmaßnahmen zusammengesetzt, um Dekompositionen und Degradationen zu vermeiden. Aufgrund der Natur des Produktes ist es ratsam, dieses in der originellen Verpackung aufzubewahren, und das Umfüllen zu vermeiden.
Gefährliche Reaktionen	:	Von Oxidationsmitteln, stark sauren oder alkalischen Substanzen fernhalten, um exotherme Reaktionen zu vermeiden.

**11. ANGABEN ZUR TOXIKOLOGIE**

Akute inhalative Toxizität	:	Eine Exposition an Konzentrationen von Lösemitteldämpfen eines Bestandteils, die über dem maximalen Arbeitsplatzkonzentrationswert liegen, können zu Gesundheitsschädigungen führen. Wie: Schleimhautreizung, Reizung des Atemsystems, Schädigungen der Nieren, der Leber, und des Zentralnervensystems. Symptome und Anzeichen: Kopfschmerzen, Schwindel, Müdigkeit, Muskelschwäche, Schläfrigkeit und in schweren Fällen Bewusstlosigkeit. Das Einatmen von Tröpfchen in der Luft kann den Atemtrakt reizen.
Hautreizung	:	Längerer oder wiederholter Kontakt mit dem Produkt beeinträchtigt die natürliche Hautrückfettung und führt zum Austrocknen der Haut. Das Produkt kann durch die Haut in den Körper gelangen.
Bemerkung	:	Zur Bewertung der toxikologischen Auswirkungen durch die Einwirkung des Präparats, sind die Konzentrationen der wichtigsten Bestandteile in Betracht zu ziehen.

**DILUENTE ATTIVATORE ISOFAN**

Version 2

Druckdatum 14/12/2004

N-Butylacetat

**WIRKUNGEN AUF DEN MENSCHEN:** Einatmen: Kurzzeitiges Einatmen von 3300 ppm (16mg/l) bewirkt Irritationen an Augen und Nase. Einatmen: Kurzzeitiges Einatmen von 200-300 ppm (1-1,4mg/l) bewirkt leichte Irritationen an Augen und Nase. Einatmen der Gase kann zu Irritationen der Atemwege führen. Dämpfe können Kopfschmerzen und Brechreiz bewirken. Die Flüssigkeit kann zu Irritationen an den Augen und Konjunktivitis führen, die Haut entzünden und zu Dermatitis führen; bei Verschlucken bewirkt sie Rauscherscheinungen, Halluzinationen und Dämpfung. Krankheitserscheinungen bei 500 ppm. Schwere Vergiftungserscheinungen bei 2000 ppm über einen Zeitraum von 60 min. TCLo: 200 ppm.

**12. ANGABEN ZUR ÖKOLOGIE**

Weitere Angaben : Für dieses Produkt sind keine Daten verfügbar.

**13. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG**

Produkt : Das Eindringen des Produkts in die Kanalisation, in Wasserläufe oder in den Erdboden soll verhindert werden. Ein Entsorgen zusammen mit normalem Abfall ist nicht erlaubt. Eine spezielle Entsorgung gemäss lokalen gesetzlichen Vorschriften ist erforderlich.

**14. ANGABEN ZUM TRANSPORT**

<b>ADR</b>	: UN-Nr.	<b>1263</b>
	Klasse	3
	Code	F1
	Verpackungsgruppe	III
	Bezeichnung des Gutes	PAINT RELATED MATERIAL
<b>IMDG</b>	: UN-Nr.	<b>1263</b>
	Klasse	3
	EmS	F-E, S-E
	Verpackungsgruppe	III
	Meeresschadstoff	
	Bezeichnung des Gutes	PAINT RELATED MATERIAL
<b>IATA</b>	: UN-Nr.	<b>1263</b>
	Klasse	3
	Verpackungsgruppe	III
	Bezeichnung des Gutes	Paint related material

**15. VORSCHRIFTEN**

Gefahrenbestimmende Komponente(n) zur Etikettierung:

- Xylol

Symbol(e) : Xn Gesundheitsschädlich

R-Sätze : R10 Entzündlich.  
R20/21 Gesundheitsschädlich beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.

	R38	Reizt die Haut.
S-Sätze	: S23 S24 S36/37	Aerosol nicht einatmen. Berührung mit der Haut vermeiden. Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzkleidung tragen.

**Nationale Vorschriften**

Deutschland

Gefahrklasse nach BetrSichV : AII

Wassergefährdungsklasse : wassergefährdend

**16. SONSTIGE ANGABEN**

**Weitere Information**

Xylol	R20/21	Gesundheitsschädlich beim Einatmen und bei Berührung mit der Haut.
	R38	Reizt die Haut.
	R10	Entzündlich.
N-Butylacetat	R10	Entzündlich.
	R66	Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen.
	R67	Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen.
Ethoxypropylacetat	R10	Entzündlich.

Die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt entsprechen nach bestem Wissen unseren Erkenntnissen zum Zeitpunkt der Überarbeitung. Die Informationen sollen Ihnen Anhaltspunkte für den sicheren Umgang mit dem in diesem Sicherheitsdatenblatt genannten Produkt bei Lagerung, Verarbeitung, Transport und Entsorgung geben. Die Angaben sind nicht übertragbar auf andere Produkte. Soweit das in diesem Sicherheitsdatenblatt genannte Produkt mit anderen Materialien vermengt, vermischt oder verarbeitet wird, oder einer Bearbeitung unterzogen wird, können die Angaben in diesem Sicherheitsdatenblatt, soweit sich hieraus nicht ausdrücklich etwas anderes ergibt, nicht auf das so gefertigte neue Material übertragen werden.

Version: 2.1

Überarbeitet am 01.08.2000

SDS aktualisiertes nach der neuesten Angleichung an die EG-Richtlinie 67/548/EWG, 1999/45/EWG.

**DILUENTE ATTIVATORE ISOFAN**

Version 2

Druckdatum 14/12/2004